BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 5 òktober 2023 | Preis: $1.25



VAN HUFFELEN A SKAPA KONFRONTASHON

Building Depot a entregá regalo na BIATA



Djamars atardi Building Depot a hasi donashon di un televishon di 50 inch na Bonaire International Art & Academy, BIATA. E televishon lo bira un premio pa e ganadó di Miss Teen Bonaire 2023. Representante di Building Depot Velery Miguel a entregá Johnrick Anthony di BIATA e televishon den presensia di algun di e partisipantenan. E sertámen final ta tuma lugá djadumingu 8 di òktober na klup SOHO.

Denise de Jongh-Rekwest ta estrená

`Roxy mi dushi bida'

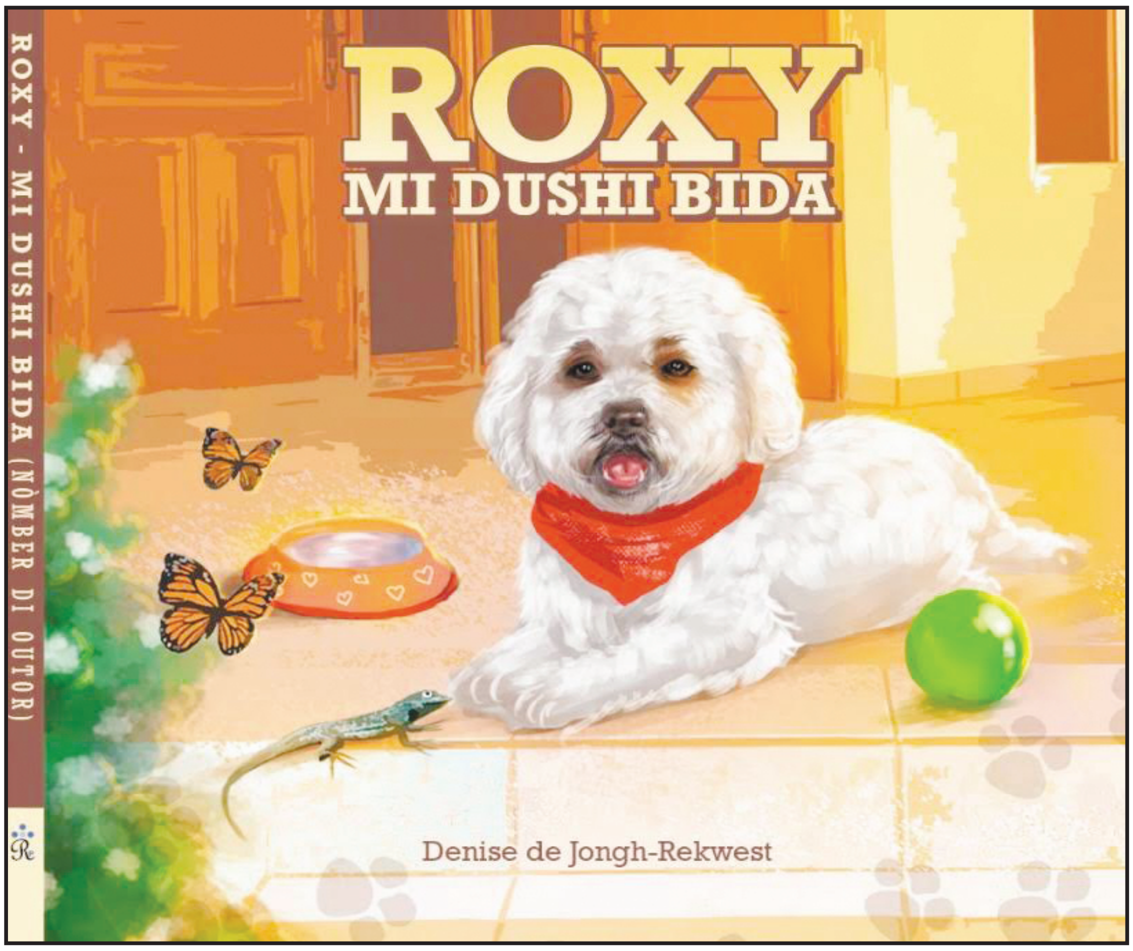
KRALENDIJK—Riba dia di bestia e eskritor Denise de Jongh-Rekwest a lansa e buki "ROXY MI DUSHI BIDA".

A presentá e buki na Just 4 Pet. Meta di e buki ta pa yuda konsientisá mucha pa kuida bestia, prinsipalmente kachónan. E buki ta duna bon posibilidat pa amplia vokabulario i desaroyá idioma. Banda di esaki e ta siña e mucha kon trata kachó i dun'e atenshon.

`Roxy mi dushi bida` ta konta historia di un kachó ku ta biba na Boneiru i tin dushi bida.

Roxy ta konsiente ku no ta tur kachó tin mesun suerte kuné di tin un famia ku stim'e i ta kuid'e.

E buki ta optenibel na Libreria Bruna i Del Mar. Djasabra 7 di òktober un i tur por pasa na Libreria Bruna i laga e eskritor firma e buki. Por pasa di 10'or pa 12'or.



Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djárason 04 te Djaweps 05 Òktober 2023
Parsialmente te hopi nublá. Chèns pa un áwaseru

Ta parsialmente te hopi nublá i tin chèns pa un áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E bientu ost ta suak te moderá, forsa 2-3. Durante di áwaseru tin chèns pa bientu moderá for di direkshon sùitwèst, forsa 4.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (2-4 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

FKPD
Fundashon pa Kwido di Personanan Desabilita

Na nòmber di klientenan, gerensia i personal di **FKPD**, nos ta partisipá fayesimentu di

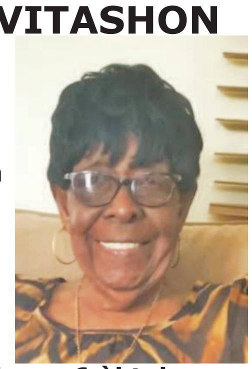
sra. Narcisa Virginia Thomas-Statia

miho konosi komo Bier
Mama di un di nos kliente Donny Statia

Nos di **Fundashon Kwido pa Persona nan Desabilita (FKPD)** ta deseá Donny i ruman Edseline i demas famia hopi forsa ku e perdida di nan ser keri.

Nos mas sinsero kondolensia.

GRADISIMENTU I INVITASHON



Yunan, nietunan i demas famia di

Thelma Nicomedes de Palm-Scherptong

ta gradisi tur ku di un òf otro manera a mustra konbibiensia na momentu di fayesimentu i entiero di nan ser keri. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.
Nos ta invitá tur famia, bisiña, amigu- i konosinan na **un santu sakrifisio di misa pa su deskanso eterno, djabierne 6 òktober pa 7'or anochi na misa San Bernardo na Playa.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

A fayesé

Narcisa Virginia Statia-Thomas

*22-01-1930 – †*2-10-2023*



Na nòmber di su esposo:
†*Pedro 'Shorombu' Statia*
Yunan:
Mirto i Mirugia Statia-Winklaar
Esteban 'Ivan' i Azelia Statia-Joa
Edseline i Crispino Paula-Statia
Eveline Statia
Roberto Statia
Juan Donisio 'Donny' Statia
Nietunan:
Rona i James Kroon
Rena i Partner
Caroline i Partner
Javier Barrientos i Marilu Cicilia
Hassana i Lesley Winklaar-Paula
Mikael Victoriano
Rebecca Barrientos
Laraine Statia
Michael Statia
Bisanieutnan:
D'Shantee Soliana i D'Leh Winklaar
Aalijah Giron Ramirez
Kuñánan:
Ana Maria Cornelis i famia
Dona De Palm i famia
Subrina- i subrinonan, ihanan. Su rumannan di Iglesia.
Un danki speshal na Glenda Martis, Jola Martis, zusternan di Thuiszorg i dokter Veringa.
Famia:
Anthony, Barrientos, Cornelis, Christiaan, Martis, de Palm, Eisden, Thodé, Thomas, Statia, Thielman, Van Aanholt, Paula i Wanga.
Demas famia na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda.
Su bisiña- i konosinan. Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un òf otro famia.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 7 òktober, saliendo for di Consuelo Memorial pa santana 'Nos Sosiegu'. Ta risibi kondolensia di 1'or pa 3'or sigi pa un respons. Despues ta hiba nos kerido defuntu na su último lugá di sosiegu.

Pa info i komunikado den Extra/BONERIANO
Redakshon: extrabon@gmail.com
Aviso mail: avisobon@gmail.com

VAN HUFFELEN A SKAPA KONFRONTASHON

KRALENDIJK – Sekretario di Estado pa Relashon di Reino, Alexandra van Huffelen, a anulá su bishita di trabou na Boneiru. Djárason anochi e mester a bula di Kòrsou pa Boneiru, pero el a bula direktamente pa Hulanda debí na trabounan urgente na Den Haag.

Ku esaki e mandatario ta skapa un konfrontashon ku Konseho Insular ku tabata planiá pa hasi uso di su presensia awe pa duna splikashon di e desishon di ke adaptá e adaptashonnan di WolBES i FinBES di un banda so.

E sekretario di estado pa medio di un bosero a laga sa ku e no ta rekonosé su mes den e akusashonnan. Konseho Insular ke pa Parlamento deklará e revishon kontroversial.

E siman akí un karta ofisial ku e konsehonan insular di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, a manda pa presidente di Tweede Kamer, Bergkamp, a bira públiko.

Den e karta ta hasi denunsia kontra Sekretario di Estado van Huffelen i ta reprochá su aktitut tèrko. E tèmpo pa e publikashon di e karta ta pikante i durante bishita di e mandatario awe na Boneiru Konseho Insular ke a konfront'é ku e kambionan proponé den WolBES i FinBES.

Konseho Insular ta kulpa e mandatario di no a konsultá ku nan tokante e adaptashon di ámbos lei i e akuerdonan di e lei di revishon athunto ku a keda mandá Tweede Kamer, sin akordansia ku e islanan. P'esei e kambionan di lei mester keda deklará kontroversial i ta haña ku e aktitut di e sekretario di estado ta tacha e derecho di outodeterminashon di e isla.

Anteriormente Konseho Insular di Boneiru a aseptá un moshon, den kua ta bini dilanti ku Gobièrnu i Parlamento no por stipulá lei i reglanan ku tin influensia pa islanan BES, sin outorisashon delantá di e isla.

Pues ku suspenshon di su biahe pa Boneiru, e konfrontashon pikante ku e sekretario di estado i Konseho insular planiá no ta tuma lugá mas por lo pronto.



Paresidu na esun ku Rodi tabatin bistí

A haña karson na Morotin

KRALENDIJK -- E búskeda pa e homber Rodrigo 'Rodi' Thodé ku ta pèrdí for di 28 di sèptèmber, ta kontinuá. Djárason den oranan di mèrdia famia a notifiká Kuerpo Polisial ku nan a haña un karson di jeans den besindario di Morotin, na e kosta nort di Boneiru, paresidu na esun ku nan ser kerí tabatin bistí.

Polis a presentá serka famia na kas pa tuma e karson di jeans pa sigui ku e investigashon. Ta bai purba via DNA pa konfirmá sí di bèrdat e karson ta pertenesé na e hòmber pèrdí.

Te na e momentunan akí no tin ningun pista mas di Rodi. Polis a konfirmá na Notisia Live99FM ku enbèrdat nan a keda notifiká dor di famia di e loke a topa kuné, pero no por konfirmá sí ta di dje bèrdat e ta te ora kaba ku e investigashon forénsiko.



Plantashi Bolivia (4): Plannan i merkadeo

Pa: Auke van der Berg

KRALENDIJK -- E wèpsait di Plantashi Bolivia meresé un lugá riba e lista ku literatura obligatorio pa studiantenan di merkadeo i komunikashon.

Wak e komienso so. Empresario Meine Breemhaar i su esposa Mieke, a pèrdè nan kurason kaba na Boneiru ora nan a tende ku Plantashi Bolivia tabata na benta. Durante un bishita na e sitio, a bira konosí mesora serka nan ku ta solamente un kestion di tempu promé ku e último vegetashon tambe lo a disparsé i ku esei tambe e bestianan úniko lo pèrdè nan habitat. Nan a disidí ku esei no mag sosodé.

Investigashon

Bou di bandera di Bonaire Properties N.V., a sondia e posibilidatnan pa skapa e área di bai pèrdí. A pidi organisashonnan di naturalesa pa investigá estado di flora i founa. Metafoor Ruimtelijke Ontwikkeling, spesialisá den desaroyo di tereno, a hasi un planifikashon pa desaroyo di e área ku komo punto di salida pa haña e balanse optimal entre konservashon i rehabilitashon di naturalesa i patrimonio kultural, bibienda, agrikultura i rekreashon.

Ku esaki, e dosente di e studiantenan di promé aña por mustra riba dos komponente importante di e materia:

-Pa ta rekonosibel i visibel komo doño di bo empresa.

-Pa ta sosialmente embolbí. No kòrda riba bo so, pero tambe riba bo próhimo.



Podisé e dosente lo mustra tòg riba e dicho muchu amèn ta daña misa. Pasobra e wèpsait ta bisa hopi biá sí ku tur kos ta drei rònt di naturalesa. Algun ehèmpel:

Naturalesa na promé lugá. P'esei a hasi promé diferente investigashon di e estado aktual di flora i founa. Ekspertonan independiente a registrá áreanan ku un balor di naturalesa haltu kuidadosamente. E konklushon ta ku e último desena hopi naturalesa a bai pèrdí, pero ku no ta lat ainda pa duna e paisahe su karakter original bèk.

Kreando pasionan bèrdè meimei di e kasnan, ta promové e rehabilitashon di tantu e vegetashon original menasá, entre otro mondi tropikal seku i yatunan haltu, komo bestianan vulnerabel di lora i otro tipo di para krioyo te raton di anochi i yuana. Ku e konekshon akí, nan habitat ta bira mas grandi.

Mas ku 80% di e tereno ta bira área di trankilidat i silensio. Ounke e partinan aki ta keda aksesibel pa formanan responsabel di rekreashon, keiru i kore baiskel i edukashon, ta tuma medida pa prevení desbalanse di naturalesa, por ehèmpel di e kolonianan di raton di anochi ku ta biba den e kuebanan. Kaminda ta nesesario lo rehabilitá e naturalesa ku ta afektá pa e kabritu i burikunan. Lo rehabilitá i reforsá e roinan tambe di manera ku áwaseru no por lastra lodo mas bai laman lokual ta hasi daño na ref.

Boneiru, desde 2010 un munisipio spesial di Hulanda, tin e ambishon pa bira e promé 'Blue Destination' na mundu. E tantísimo inisiativanan di konservashon ku ta tumando lugá riba e isla, ta prepará e kaminda pa un ekonomia sirkular. Puntonan di lansa den e maneho insular ta, e transishon di turismo di masa pa turismo di kalidat, amplia e produkto turístiko kreando posibilidatnan di rekreashon duradero plamá riba e isla i mas produkshon di kuminda lokal na lugá di importashon.

Protekshon

E propósito di propiedat Bolivia ta kuadra perfektamente ku e ambishonnan akí. Kaminda ta nesesario ta rehabilitá i protehá naturalesa kontra desekilibrio òf eroshon. Rutanan di kana i kore baiskel ku ta marká, ta hasi e área aksesibel pa amantenan di naturalesa i personanan ku ta buska trankilidat, pero ta pèrkurá na mes momentu ku e naturalesa vulnerabel no ta bou di preshon di komedónan di yerba. E storia di 'Blue Destination' ta kologá desde 2017 riba e isla. E tempu ei a sali e rapòrt 'Tourism: Synergizing people & nature for a better tomorrow 2017-2027'. Ku suptítulo 'The Caribbean's 1st Blue Destination'.

Loke ta demostrá ku e gobièrnu lokal tin ambishonnan mas modesto ku e Breemhaar-nan. Sí Gobièrnu ta papia di 'Caribbean's 1st Blue Destination', Breemhaar ta kambi'é den e promé 'Blue Destination' di mundu.

E dosente lo splika ku esaki ta ilustrativo pa e diferensia den manera di trata di un gobièrnu i esun di un empresario apashoná.

Esun ku despues di a lesa e wèpsait tin pregunta ainda riba soñonan di Breemhaar, lo ta pasa su dianan probablemente sufriendo di un beis di mainta ku ta dura 24 ora.

Promé Herensia di e siman aki

Chon ta papia ku Ronny i Gladys de Palm

KRALENDIJK – Ronny i su esposa Gladys de Palm ta den e promé Herensia ku ta pasa e siman aki na Bonaire.tv. Ronny tabata anteriormente kaba su so den Herensia serka presentadó Bòi Antoin.

Awor ta Chon Theodora ta entrevistá Ronny i su esposa Gladys. E entrevista nobo aki ta bai den otro direkshon. Gladys tambe ta papia di su bida.

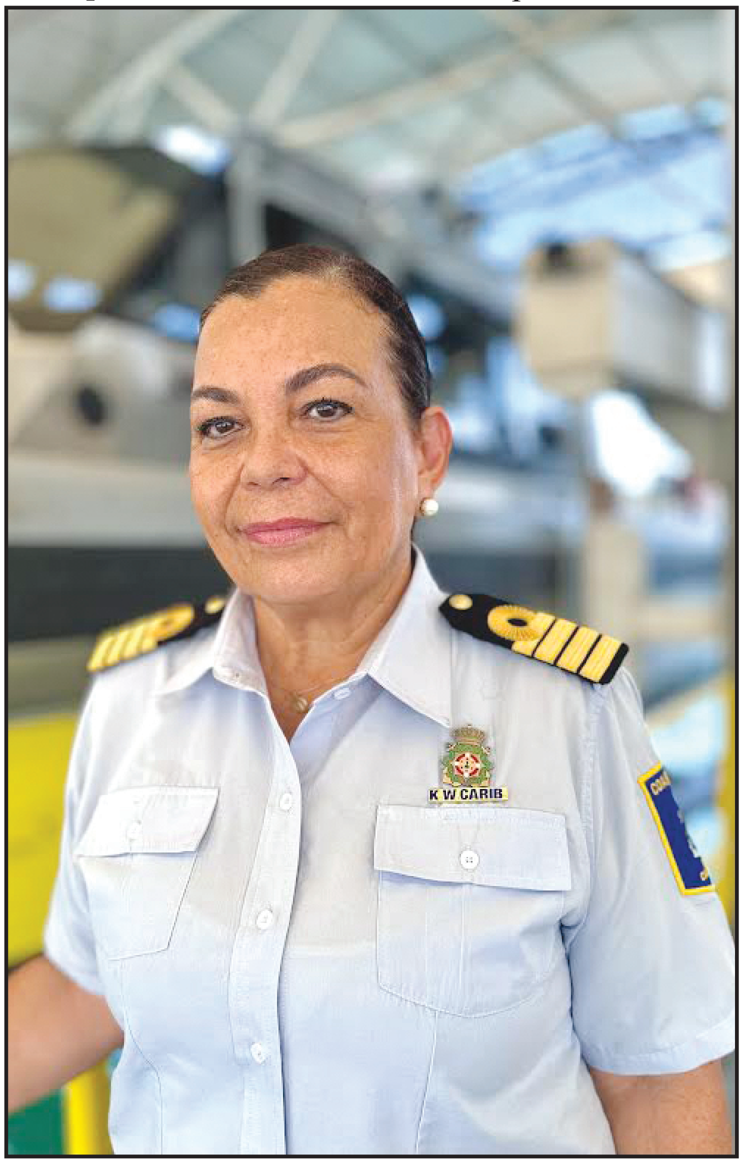
Banda di papia so, tin tambe muzik i kanto den e programa Herensia aki, ku ta pasa awe tardi pa 4'or na Bonaire.tv. E programa aki ta ripití mañan djabièrnè pa 8'or di anochi i djasabra mainta 8'or pa último biá.



Nietu di legendario kapitan Chico Mercelina

Joëlle De Jong-Mercelina direktor nobo Wardakosta

KRALENDIK/WILLEMSTAD -- Wardakosta pa Reino Hulandes den Karibe for di 2 di òktober último tin un direktor suplente nobo den persona di señora Joëlle De Jong-Mercelina, nietu di e legendario kapitan di barku boneriano Fransisco (Chico) Mercelina.



E direktor suplente nobo ta bira responsabel pa ehekushon di tareanan di Wardakosta i e ehekushon interno di maneho di Wardakosta. Ku esaki e tin pues e guia diario den e organisashon.

Joëlle de Jong-Mercelina ta apto pa e funshon akí, danki na su karera impreshonante entre otro na Ministerio di Hustisia na Kòrsou, na unda su último funshon tabata sekretario general suplente. Su konosementu amplio di mantenshon di lei, aplikashon di lei internashonal, lei marítimo i tambe su 'background' di relashonnan eksterior por keda fásilmente apliká na Wardakosta.

Banda di esaki e tabata miembro suplente di e Presidensia di e Komishon di Wardakosta na nòmber di Kòrsou i e tin eksperiensha komo eks dosente di Derecho Públiko Internashonal na Universidat di Antia Hulandes/Kòrsou. E ta tambe un eks miembro di VKC 'Vrijwilligerskorps' di Antia Hulandes.

Joëlle ta e promé hende muhé ku ta bai fungi den e funshon akí di direktor suplente di Wardakosta (PDKW).

Wardakosta ta ekstendé un kaluroso bon biní na Joëlle De Jong-Mercelina na e organisashon i ta dese'é hopi éksito.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 5 òktober 2023

12.00 Aktualidat:	Regatta - Liesje Saragoza-Martinus
13.00 Aki Boneiru:	San Pedro 2019
14.00 Herensia:	Cornelia Akkersdijk
15.00 BAPA:	Elsmarie Beukenboom
16.00 Herensia:	Reginaldo Arcangel (Ronnie) de Palm
17.00 Aki korsou:	John Baselmans
18.00 Herensia:	Carmen Maria Heraclia (calita) Bernabela
19.00 BAPA:	Elston & Valerie Martis-Anthony
20.00 Herensia:	Bernardo Statie (Tio Ben)
21.00 Aki Boneiru:	Ellen Herrera - muraya Roi Lamunchi
22.00 Herensia:	Calikstо Coffie
23.00 BAPA:	Daniel Drullar

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

KIKO TA DIOS SU OPINION DI BO?

"Ken no gusta haña elogio òf kòmplimènt?
Ta masha dushi pa haña un palabra di animashon. Ken no gusta pa hende papia bon di nan?
Ta tremendo ora hende tin un bon impreshon i opinion di bo. Importante tambe ta pa nos sa di ken e elogio i palabra di animashon ta bin.
Por ehèmpel si e ta di nos mayornan, yùfrou òf mener di skol, hefe òf kualke hende di posishon haltu òf hende famá. Pero bo tabata sa ku Dios tambe tin Su opinion di bo.

Wak kiko Dios ta bisa di e rei Josias den 2 Reinan 23:25(BS)
"I promé kuné no tabatin ningun rei manera é, kende a bolbe serka SEÑOR ku henter su kurason, ku henter su alma i ku tur su forsa, konforme henter e lei di Moisés; ni despues di djé no a lanta ningun manera é."
Dios tin masha bon palabra pa e rei akí. El a haña Josias e mihó, pa e manera kon e tabata dediká na Señor ku henter su alma, kurason i forsa.
Pensa un ratu: Kiko ta Dios Su opinion di bo awe?
Lo E tin palabranan di elogio, animashon i kòmplimènt pa bo? A lo largo, ta eseinan tin balor eterno. Ta esei ta konta: Dios Su opinion di bo. Su opinion tin di hasi ku e manera ku bo ta biba p'E. Su opinion ta tokante kon bo dedikashon, bo konfiansa i bo obedensia na djE ta.

Un dia lo bo para Su dilanti pa tende kiko E ta pensa di bo i e manera kon bo a biba p'E i lo bo risibí rekompensa òf nò.

Norvel Fornerino
Produkshon PGM

Sínodo ta kuminsá

"Huntu renobá iglesia katóliko, esaki por?"



VATIKANO -- Pa promé biá muhénan ta bai vota den un reunion di obispunan," ta kabes di un korant Italiano.

Gran notisia, pasobra durante reunionnan di obispu desde djárason te ku 29 di òktober ku ta tuma lugá na Vatikano, 54 hende muhé ta haña derecho di voto.

Esaki ta bini pasobra Papa Franciscus a disidí ku banda di obispunan, otro hende tambe por papia huntu i vota, ke men pastor, dekano, monikano, sùr i kreyentenan normal, hòmber i muhé.

E papa a menshoná tambe algun fasilitadó sin derecho di voto, ekspertonan i teólogonan ku ta asistí na e proseso di reunion.

Atrobe algu nobo.

Renobashon

E tema di e sínodo akí ta 'sinodalidat', ku tampoko no ta solamente un tema.

E ta un palabra Griego ku ta nifiká algu momentu ku bai huntu riba kaminda i eksperensiá e kreensia i amplia esaki. Sinodalidat ta un noshon sentral di un proseso ku a inisiá na 2021 pa renobá misa katóliko profundo, proponé dor di Papa mes. Ya for di e inisio di su liderazgo, tabata kla ku e tabatin plan pa habri misa ku tabata pará ketu.

Durante Sínodonan anterior tokante e famia i tokante hóben, el a disidí ku e tempu ta hechu pa tira un pieda grandi den e veiver di iglesia,

Di base te tòp

El a bira un proseso di renobashon nobo ku a kuminsá desde e base. Na 2021 den tur obispado rònt mundu, a tene un inventarisashon grandi. A puntra e kreyentenan ki direkshon nan ke pa iglesia bai den e milenio nobo. Tur hende por a ekspresá nan idea.

Seguidamente a base di e resultadonan, a tene shete enkuentro den sinku parti di mundu, kaminda a parti Merka i Asia den dos for di konsiderashonnan práktiko. E resultadonan den e reunionnan kontinental akí ta den un dokumento di trabou di 60 página diki, kaminda e partisipantenan di e sínodo awor por kuminsá riba nan.

Ròl nobo pa muhé

Un di e temanan di e agènda ta, un ròl importante pa muhé pa por bira diakono. Tin mas di bisa pa kreensia gewon, tambe durante tumamentu di desishon, mas responsabilidat pa misa lokal, pa asina misa ta mira ménos den wèst i mas atenshon pa trese tradishonnan kultural lokal den por ehèmpel liturgia.

Tambe e relashon entre pastor di kreyentenan ta pará pa diskushon. Meskos ku e yenamentu di e funshon obispal, tambe esun di obispado di Roma, òf Papa. I ta mira na e posibilidatnan pa adaptá derecho di misa i kisas trese tambe algu kambio na e obligashon di selibato.

Pastor kasá i kasonan spesial

E lista di tema ainda ta mas largu. Ta papia sí hòmbernan kasá por keda aseptá pa e funshon di pastor na sitionan kaminda e falta di pastor ta grandi.

Kon pa atendé ku lhbti+, ku historia i pa e lei di katólikonan kasá, ku hendenan ku ta biba den un kultura di bida poligamia, ku deskriminashon, ku inhustisia sosial, ku kambio di klima, migrante i pobernan.

E kantidat di tema ta hopi, esei Papa tambe sa. P'esei el a disidí pa durante e promé e seshon akí laga sigui un di dos seshon na òktober otro aña, pa asina por sedimentá tur kos. Fin di òktober 2024 na final di e segundo seshon di e sínodo por bini ku proposishonnan definitivo.





Òktober luna internashonal kanser na pechu

KRALENDIJK -- Òktober ta e luna internashonal di e malesa di kanser na pechu. Kankerfonds Bonaire tambe ta pone atenshon na esaki.

Mundialmente ta diagnostiká hopi hende muhé ku e malesa di kanser na pechu i ta e kanser ku mas ta bin dilanti serka hende muhé

Ta importante ta tur hende muhé, sin importá edat, sa kon pa kontrolá nan mes, sa kiko ta síntomanan ku por tin i tene kuenta ku rísikonan ku por tin. Purba mas tantu posibel di ta bon informá i sí ripará algu ku no ta normal, pa akudí mesora na dòkter di kas.

Kankerfonds Bonaire ke pone énfasis e aña akí pa ban huntu ku nos ban kombibí ku konsientisashon di e malesa di kanser na pechu pa medio di hasi uso di e sinta ros ku ta símbolo di e malesa akí.

Kankerfonds Bonaire tin esaki disponibel na e sentro i pueblo por pasa tuma grátis. Si ta deseá un kantidat grandi, 50 bai ariba, por hasi petishon via telefòn +599 796 9798, tambe por tuma kontakto via WhatsApp.

Kankerfonds Bonaire su adrès ta Kaminda La Union 11. Habri djaluna, djárason i djabièrnè durante oranan di ofisina di 10'or mainta pa 2'or di mèrdia.

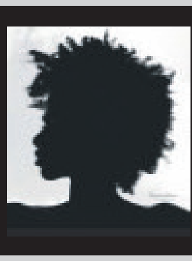
Ban uni pa nos konsientisá kontra e malesa di kanser na pechu.

Kankerfonds Bonaire ta invitá pueblo kompleto na e eksposishon di portrèt titulá; 'Mi ta bunita'. Huntu ku modelonan, personanan sufriendo di e malesa di kanser i sobrebibientenan, kier ilustrá ku apesar di e tempu difísil akí, bida tin kosnan bunita pa ofresé i ta kontentu di tin bida pa sigui gosa di esaki.

E eksposishon ta na sentro di Kankerfonds Bonaire di 14 di òktober pa 18 di novèmber, Kaminda La Union 11, djaluna, djárason i djabièrnè di 10'or di mainta pa 2'or di mèrdia i 6'or di atardi pa 8'or di anochi. Djasabra i djadumingu 10'or di mainta pa 4'or di atardi.



MADAM X



Negoshi di kaweteria

Mi tin hopi, realmente hopi mes, rabia riba prensa. Na mi opinion, bo por denominá prensa, tantu korant, radio komo televishon, komo negoshi di kaweteria. E hendenan aki ta biba, òf sobrebibí, riba hende kaweta, hende ku ke sa kiko ta pasa. Si no tabatin hende kaweta, no tabata nesesario pa tin prensa.

Poko dia pasá mi tabata den diskushon ku Nathaly i Bòi di BONERIANO. I m'a bisa nan bon kla, den nan kara, kiko mi ta pensa di prensa. Di tambe di nan, anke Bòi a hala tras hopi for di BONERIANO.

Ta lógiko ku pa sirbi e hendenan kaweta aki, un periodista mester ta kaweta. Bo mester tene bo wowo i oreanan hanchu habrí pa kapta loke ta pasa rònt di bo, pa asina pone esaki den un bachi pa presentá na otro kawetanan, sea pa nan tende, lesa òf mira.

M'a bedei nan dos ku mi ta haña ku nan ta spesialisá den kaweteria i redu. No nan so, sino tur ku ta traha den prensa. Nan ta spesialista den kawetalogia. Nan ta pues kaweta, kawetadó i kawetólogo, kon ku bo ke deskribié.

Komo periodista bo mester sa hopi bon kua ta e hamber i set ku ta biba serka e kaweta. Un hamber ku nan ta trata na satisfasé mas tantu posibel.

Tuma por ehèmpel Nathaly, alias Netty. E ta skirbi korte. E sa ku tin un grupo di hende ku gusta lesa relato di kasonan tratá den korte penal na Boneiru. P'esei tambe e ta bai korte pa haña sa selashi di hende.

Di otro banda, relato di e kasonan di korte aki, na mi konsepto, ta importante, pasobra e ta siña bo kiko tin tras di e krímennan ku ta tuma lugá den e komunidat aki. Nan ta duna un bon bista di e otro kara di Boneiru; e kara ku su problemanan sosial, adikshon, pobresa, etc. Ta e kara ku hopi bes nos no ke mira, ku nos ke skonde òf asta ignorá, pero ku t'ei manera dos bes dos ta kuater.

Awor, biniendo bèk riba e kawetanan. Tin un par di hende na Boneiru ku no tin e pasenshi pa spera riba korant mainta pa nan mira foto di susesonan ku ta tuma lugá riba e isla aki. Nan mes ke t'ei na kualké aksidente òf otro suseso trágiko òf di otro índole. Pakiko mi no sa. Mi no por imaginá mi mes, si mi no tabatin nada di hasi na un sitio di aksidente, pa bai para wak.

Tin algun "abonado" spesial na e susesonan aki. Si nan mester skucha sirena di sea ambulans, outo di polis òf branspùit, nan ta lastra bai nan tras mesora. Aimed di Radio Digital, ku su "breaking news", a logra oumentá e "abonadonan" aki formalmente. Manera nan tende di un aksidente, un entrada hudisial òf kualké otro kos, e tiponan aki, tin bes ku outo yen di yu, ta kore yega na e sitio en kestion, komo sifuera ta periodista mes nan ta. Kawetanan di promé ora!

Hopi mes mi ta puntra mi mes ta ki smak e hendenan aki tin di sali fo'i kas, tin bia anochi lat, pa bai un sitio di aksidente, djis pa mira un hende gravemente heridá òf te asta morto drumí riba kaya. Anto pa kolmo nan ta kana stroba tantu polis komo fotógrafonan di prensa pa hasi nan trabou.

Netty i Bòi, "no hard feelings", mi ta respetá boso trabou. Pero mi kier a "schrijf e kos aki van me af"....

Inlubidabel©

Rekordando Mama

"Awendia hopi hende no ta kere mas den padrehon òf madre. Pero padrehon serka hende hòmber i madre serka hende muhé ta eksistí. Si bo deskuida bebe serbes òf kualke refresko ku hopi gas, bo por resultá den santana." Esaki Mercelina (Mèrsè) Ilario-Mariana, konosido haladó òf humadó a trese dilanti añanan pasá.

Mèrsè òf Mama, manera nan ta yam'é, a yega 100 aña di edat. E tabata hui publisidat i tabata despues di basta rogamentu ku el a aseptá pa duna un entrevista riba video.

Mèrsè a konta: "Mi mama tabata haladó. Pero komo mucha muhé hóben mi no tabata kere den e asuntu di halamentu i humamentu aki. Mi tabata mira kon hendenan sa bishitá mi mama pa tratamentu. Mi tabata haña esaki ko'i kèns."

Segun e tabata krese sinembargo Mèrsè a bin haña interes pa e trabou aki i el a tuma e konosimentu aki over di su mama, kende tabata yama Virginia Mariana. Asina Mèrsè a bira un haladó òf humadó súmamente konosí na Boneiru, despues tambe na Kòrsou i Aruba, for di unda hendenan tabata bini pa haña tratamentu.

Virginia, mama di Mèrsè, tabata huma su pashentnan ku pipa. Mèrsè sinembargo tabata usa sigaria.

Mèrsè: "Padrehon i madre ta manera un tipo di gas den stoma di un hende. Esaki ta duna masha hopi doló. Mi ta usa un pomade spesial ku entre otr netmuskat pa saka e gas òf bientu aki. E meta ta pa pone e padrehon òf madre bin para na lombrishi di e hende. Un tratamentu asina normalmente ta dura tres dia. Pues, despues di e promé tratamentu, e pashènt mester regresá dos bia mas."

Tin bes, ora ku e padrehon òf madre ta hopi fuerte, e persona mester haña tratamentu te asta durante nuebe dia.

Banda pashentnan ku padrehon i madre, Mèrsè tabata trata tambe hende ku spanta òf ku tabatin 'fèrdrit na kurason'. Esaki tabata konta tantu pa mucha komo hende grandi.

Na su edat haltu Mama no tabata asina aktivo mas, pero ketu bai tabatin hende a sigui akudí serka dje pa tratamentu. Te asta anochi hende sa bin bati na su bentana di kamber, pidiendo pa e trata nan, komo ku doló tabata mata nan.

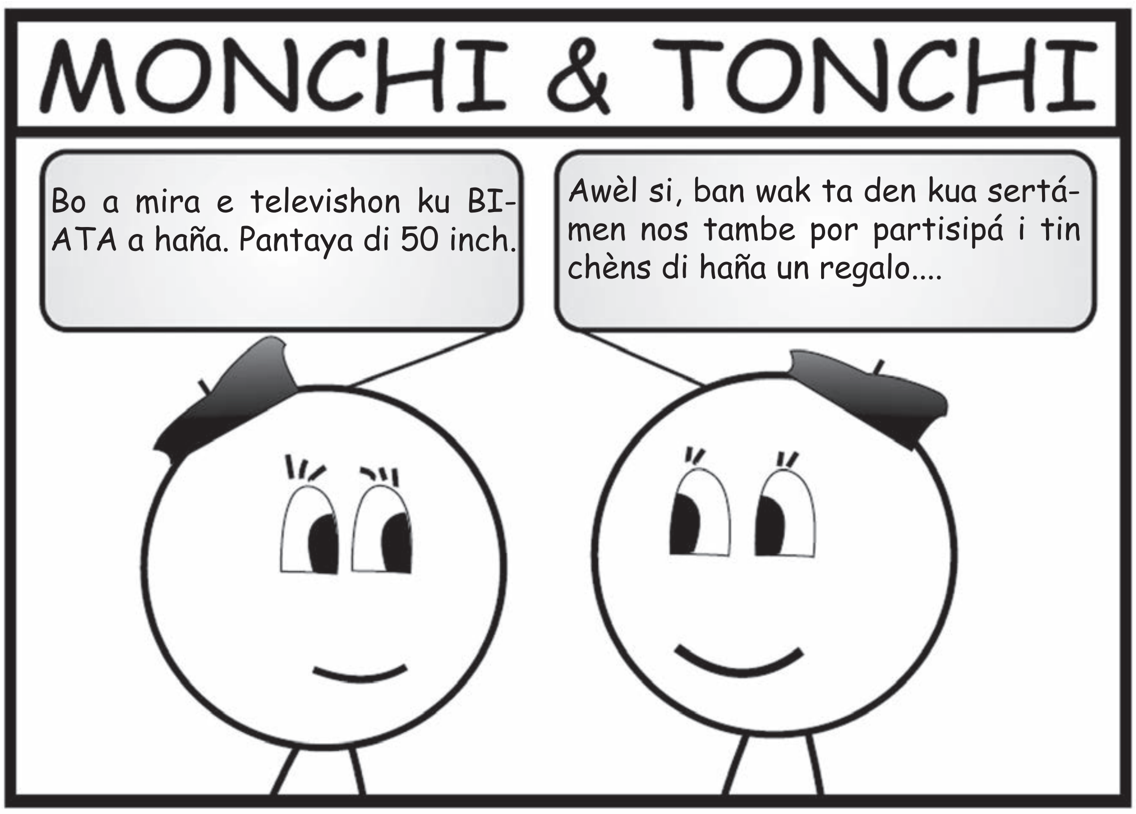
Un tratamentu ku Mèrsè sa duna tambe tabata muchanan ku haña oyada. Dunamentu di oyada tabata un fenomeno hopi konosí na Boneiru. Segun personanan ku a investigá e fenomeno aki, manera Nicolaas van Meeteren (Volkskunde van Curacao) i Paul Brenneker (Sambumbu), na Boneiru e fenómeno aki tabata mas konosí ku na Kòrsou.

Mama ta trata na yuda tur hende ku a akudi na su kas. E tabata kobra tarifanan masha abou, esta di 10 pa 15 florin pa tratamentu. Hopi bes e no tabata kobra mes, pasobra e tabatin duele di kobra.

El a bisa den entrevista: "Pasobra kisas e hendenan aki tin mas mester di e sèn ku mi."







KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Petishon na Konseho Insular

Bini ku moshon pa sostené e lucha pa Hulanda kumpli ku su responsabilidat

KRALENDIJK – Durante reunion di Konseho Insular siman pasá, Onnie Emerenciana a hasi uso di e seshon kaminda siudadanonan por papia, pa pidi Konseho Insular pa bin ku un moshon pa sostené e lucha pa asina Hulanda kumpli ku su responsabilidat i tambe bin ku solushonnan pa nos isla.



Durante su presentashon, Emerenciana a informá Konseho Insular tokante kambio di klima. Kon ta eksperensiá esaki na Boneiru i tambe kiko kambio di klima tin den futuro na Boneiru.

Sargassum, stòf di Sahara, subimentu superfisie di laman den futuro kaminda 30% di e isla ta bai bou di awa, kalentamentu di tera i di laman ku konsekuensia ku koral ta muri komo konsekuensia di temperaturanan haltu i ku orkanan por bira mas feros, áwaseru por bai pa tempunan largu òf netamente kai masha duru mes ku por tin inundashon i asina por sigui menshoná mas ehèmpel kon kambio di klima ta asotando nos isla, Emerenciana a splika.

Tambe Emerenciana a splika ku algun siudadano, inkluyendo su mes persona, huntu ku Greenpeace Hulanda, ta entamando un kaso hudisial kontra Estado Hulandes di no ta protehando e isla di Boneiru pa kambio di klima manera e ta hasi esaki na Hulanda. Tambe kon Hulanda ta tratando e islanan akí su habitantenan manera habitantenan di segundo rango.

Rei ta amplia publisidat archivo Kas Real te 1948

KRALENDIJK -- Rei Willem-Alexander ta smplia entrante promé di yanüari e término di publisidat di e archivonan partikular di Kas Real te 6 di sèptèmber 1948. Ku esaki e periodo di gobernashon kompleto di Reina Wilhelmina ta bira aksesibel pa investigashon for di 1898, ku Reina Juliana a inougurá 75 aña pasá, dia 6 di sèptèmber 1948.

Rei ta atministradó di Fundashon Archivo di Kas Oranje-Nassau. E ta bisa ku e ta duna hopi balor na investigashon independiente i e importansia di konosementu di pasado, tambe pa loke ta trata e ròl i posishon di Kas Oranje-Nassau den historia di Hulanda.

Willem-Alexander a disidí na 2014 kaba pa amplia e término di publisidat di e archivonan partikular di 1898 pa 1934, e aña ku Reina Emma a fayesé.

E archivonan partikular di Kas Oranje-Nassau ta forma parti di e kolekshonnan Real i ta bai bèk te e antesesornan di Prens Willem van Oranje den siglo 13.

Riba petishon, investigadónan por haña akseso na e fuentenan ku ta den e Archivo Real personal.

A konstruí e archivo akí riba inisiativa di Reina Emma na 1898, pa profeshonalisá e kolekshon i archivonan partikular.

Jobz ta Lansa 'Konektá kliente i dunadónan di servisio'

KRALENDIJK -- Jobz, e plataforma inovativo ku ta konektá klientenan ku dunadónan di servisio, a lansa ofisialmente na Boneiru dia 14 di òktober. Ku e meta di hasi bida mas fásil pa esnan ku tin mester di servisio i yuda dunadónan di servisio krese nan negoshi, Jobz ta ofresé un solushon fásil pa komunidat di Boneiru.

Tin un trabou ku mester hasi, sí bo ta buska un paipfeter, limpiadó, hardinero, kuidadó di beibi, òf kualke otro servisio ku por pensa, Jobz tei pa yuda. Òf kisas bo mes ta un di e dunadó di servisio ku ta buska konektá ku klientenan interesá.

Jobz ta e lugá kaminda e konekshonnan akí ta sosodé. Ta un plataforma kaminda klientenan i dunadónan di servisio ta bini huntu di un manera inovativo i efisiente. Jobz ta komprondé ku bo habilidatnan ta balioso i ke yuda hasi e mihó uso di nan.

Durante e luna akí, Jobz tabata presente na Kooymanu, MTech i Taste of Bonaire, ku eventonan di pop-up, konektando ku diferente dunadónan di servisio ku ta ansioso pa siña mas tokante dikon Jobz por benefisá nan negoshi.

Jobz ta konektá abilidatnan ku djòp, asina fásil. Si ta interesá, tin pregunta, sigui e tim di Jobz riba media sosial media Facebook JOBZ, Instagran find_jobz, pa e último aktualidatnan i na YouTube Jobz Bonaire tep kon di hasi e mihó uso di Jobz, òf bishitá find-jobz.com pa registrá grátis awe mes.

Rapòrt Komishon Thodé no kontroversial

KRALENDIJK – No sorprendente, pero dikon no ménos importante. E komishon di Tweede Kamer pa Relashon di Reino den un reunion di prosedura djárason, formalmente a disidí pa no deklará e rapòrt di Komishon Thodé tokante mínimo sosial pa Karibe Hulandes kontroversial.

Esaki ta nifiká ku e resultadonan i konsehonan di e komishon por bini na órden durante tratamentu di e presupuesto pa asuntunan sosial i oportunidat di trabou otro siman.

E komishon ta presentá su rapòrt riba kua a traha shete luna, djabièrnè awor na Den Haag.

"Sip & Paint` na Kas di Kuido

KRALENDIJK—Kas di kuido di Fundashon Mariadal tabatin algun enkuentro ku famia di bishitantenan. Un di e enkunetronan ku famia tabata "SIP & PAINT" . Famianan por a rebibá atraves di pintura, loke mas ta identifiká e kliente habitante. E habitantenan a pasa un ratu ameno den kompania di famia i tambe esnan ku ta kuida nan.















Errelt Bomba: Pabien di bo 80 aña

Unda e tempu a bai?

Pa: Ubaldo Anthony

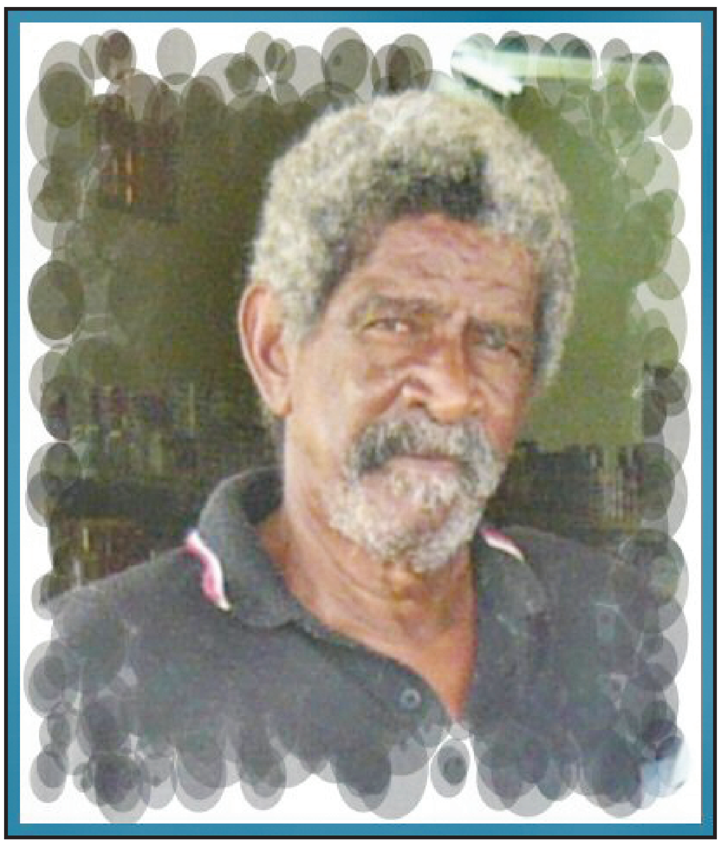
**Manera ta ayera nos tabata kore skòp bala den Burak'i Klei. Manera ta ayera nos tabata subi palu pa kome tamarein salada, mei hechu, òf seku, anto ora yega kas no por kome pasobra djentenan ta kue rel. Temporada di kamari no tabata diferente, kome yena barika te ku lenga i djente ta bira blou skur.

Unda e tempu ei a bai òf a keda, el a laga nos ku asina tantu rekuerdo di nos infansia i hubentut. Nos tabata haña lès di taip 3'or despues di skol serka Frater Gustaaf. Tres amigu, anto abo so tabatin baiskel pa nos bai kas ariba. Edgar ta eksigí pa e sinta riba kèri i ami riba bara, e amigu akí tabata hasi manera e ta doño di bo baiskel.

Unda e tempu ei a bai, òf unda el a keda. Tin hopi rekuerdo mas di e tempu ku mi ta blo puntra unda el a bai, danki Dios nos amistat sí t'ei aunke nos ta keda hopi tempu sin topa otro.

Amigu Errelt felis kumpleaño, mi ta deseá bo hopi aña mas di bida i salú.

Pabien



Misa pa 60+ Tera Kòrá

KRALENDIJK -- Tres miembro di Kor Speransa a animá e selebrashon eukarístiko na Sentro di Bario Tera Kòrà djamars. Esaki tabata e kaso djamars anochi momentu ku a tene misa na e sentro di bario.

E trio di Kor Speransa tur luna ta kanta e misa na e sitio. Ta trata di un misa spesial pa adulto mayó ku ta semper na e sentro di bario riba djamars.

Pader Ranulfo Goneda,





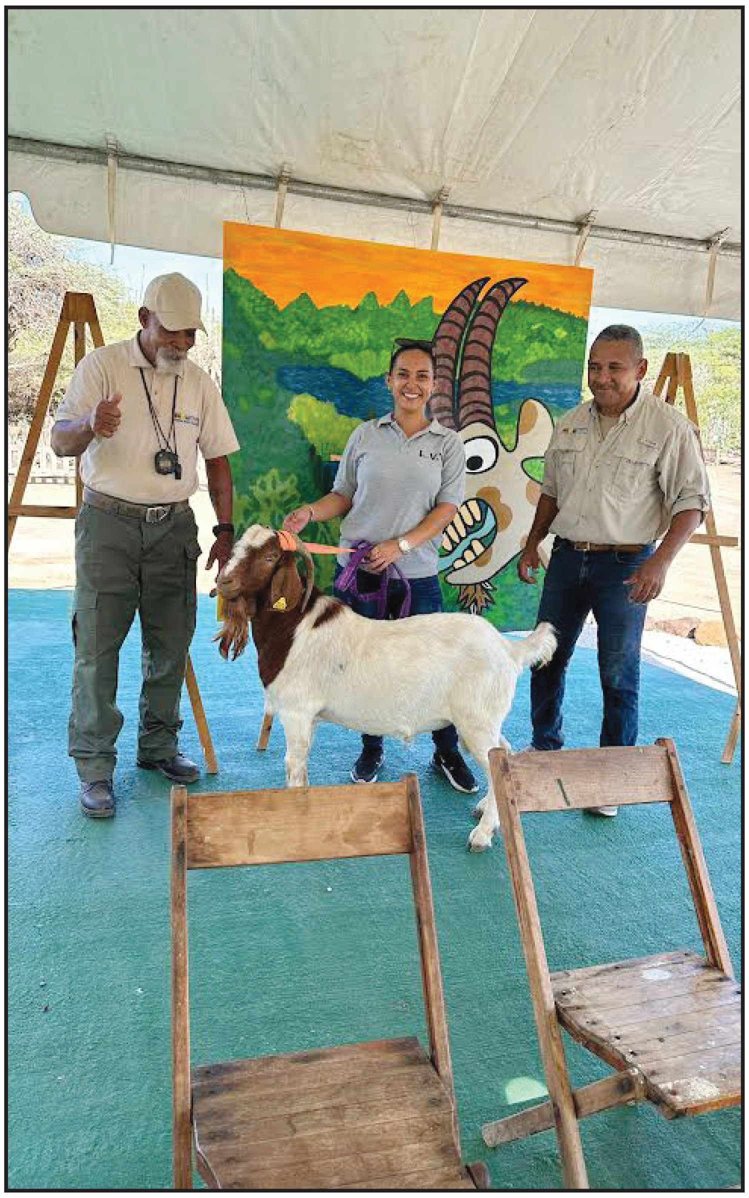
Kabritu di LVV ta keiru na Parke Washington

KRALENDIJK -- Djadumingu promé di òktober durante Festival di Kabritu organisá pa STINAPA na entrada di Parke Nashonal Washington-Slagbaai, empleadonan di LVV tambe tabata presente.

Nan a bai ku algun kabritu pa sostené e aktividat riba e djadumingu. Ta trata di un dia habrí ku STINAPA a organisá.

LVV a bai ku e kabritunan pa turista por a saka potrèt di nan, pa sa kua tipo di kabritu tin na LVV. Tambe nan a probechá pa duna informashon tokante e website di identifikashon i registrashon. Tabata un bon aktividat organisá.







YAHVEH OF JEHOVA?

Hopi biaha awendia nos ta tende e ekspreshon "Oh my God", "Jesus", "Hesus sesa..." na TV òf ora nos papia ku hende simplemente pa ekspresá kualkier ko'i kèns; nos ta usa e palabra santu a lo loko manera un moda di papia siendo ku e di tres mandamentu ta ordená nos pa "NO USA NOMBER DI DIOS EN BANO". Nòmber di Dios semper ta algu pa menshoná ku hopi rèspèt i nunka a lo loko; un bon ehèmpel ta e hudiunan di tèstamènt bieu, esnan ku a mira Gloria di Dios den Laman Kòrá i generashonnan despues, nunka nan a tribi di bisa ni di skirbi e nòmber santu i sagrado di Dios, i ora nan tabata referí na Dios den orashon, nan tabata kubri nan kabes ku paña den señal di rèspèt, no manera awendia ku pa kualkier insidente nos ta benta e nòmber di Dios di hopi manera. Pa e motibu aki di no peka kontra Dios su nòmber santu hudiunan tabata usa e tetragrama Y-H-W-H òf e nòmber di Adonai òf Elohim. Ni den tèstamènt bieu ni e nobo tin ningun kaminda skirbi "Jehova" sino "Kyrios" (Señor) i otro nòmber. E dos manera di skirbi e nòmber di Dios Yahveh òf Jehova ta pretendé di ta un tradukshon di e tetragrama pero ningun di nan dos ta eksistí den e idioma hebreo ni ta aparesé den e sagrada eskrituranan. E palabra Jehova ta un eror ku a kuminsá usa den siglo XIV i a wòrdu tumá pa algun grupo protestante i sekta. E interpretashon di e tetragrama a surgi pa motibu ku no tin vokal i e palabranan Y-H-W-H tabata kousa konfushon, pues un grupo di hudiunan yamá "masoreta" a disidí di buska vokal sin ningun fundamentu bíbliko ni hebreo pa por pronunsiá e nòmber di Dios. Komo resultado nan a saka afó e lèternan e-a-o i nan a inventá e nòmber di YeHoVaH i asin'aki den siglo XIX un tal Russell a forma e sekta di testigu di Jehova i a usa e interpretashon eróneo akí di Jehova komo nòmber ofisial di Dios. Den siglo XX un grupo di "exegeta", profeshonalnan ku ta interpretá e sagrada eskrituranan di un manera kritiko i kompleto, a deskubrí e eror;

1-Hopi di e nòmbernan bíbliko tin e partíkula kòrtiku di YaHVeH: (Eks.15, 6; 17,16; Is 12,2; Sal 68,5; Can 8,6). Por ehèmpel Abdias: Abd-Yah ku ta nifiká siervo di YahVeh. Elias: El-Yah ku ta nifiká mi Dios ta Yahveh. Jermias: Jerem-Yah ku ta nifiká Yahveh ta sostené. Isaias: Isa-Yah ku ta nifiká Yahveh ta salba. E eskalashon litúrgiko Hallel-u-Yah ta nifiká alabá sea Yahveh. Por lo tantu no ta e palabra "e"manera e masoretanan a inventá sino e lèter "a".

2-Clemente di Alejandria i otro eskritor durante siglo IV, shentiun di aña promé ku e masoretanan, a tradusí di griego e nòmber komo "Yave". Nos, komo katóliko, por konkluí ku e siguiente pensamentu: ku ounke e estudio di e eksegetanan ta berdaderamente mas funda den e bèrdat bíbliko, pa nos lo importante ta pa konsiderá Dios komo "Tata" manera Hesukristu mes a siña nos; pues e religion no ta kambia pa e forma ku nos ta pronunsiá nòmber di Dios sino pa lo ke nos konos'é di Dje i di Su boluntat pa nos pa medio di Su revelashon. Ruman katóliko, no ta nesesario pa kambia di religion òf di nòmber di Dios pa mehorá bo bida; pa bo bida haña sinti bo mester kambia bo kurason pues aworakí nos a haña di San Huan un definishon nobo di e Dios, esta "Dios ta Amor".



Debí na poseshon di arma di kandela i relashon ku PKK

Polis ta detené kantidat di persona

TURKIA – Polis na Turkia a detené kasi mil hende durante operashonnan den henter e pais. A realisá 928 detenshon riba sospecho di prohibishon di poseshon di arma di kandela, òf kontrabanda di arma i 67 persona debí na relashon ku e moveshon Kurdo, PKK. Esaki media Turko a informá. E detenshonnan a tuma lugá djamars den henter e pais.

E wikènt ku a pasa forsa aéreo Turko a lansa atake kontra posishonnan di PKK den nort di Irak.

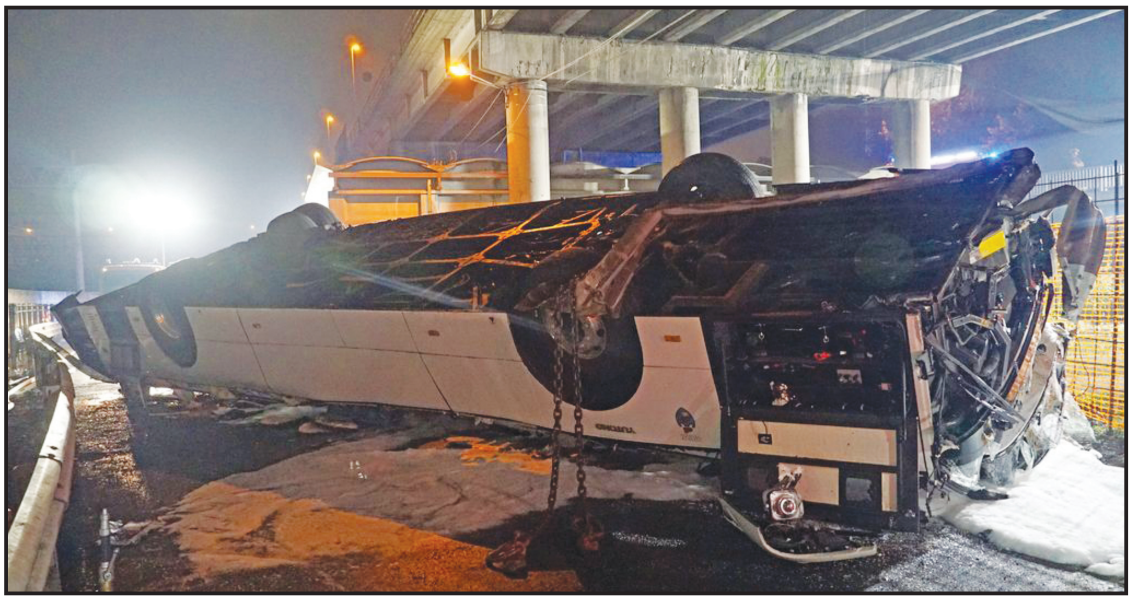
Segun outoridatnan Turko, e detenshonnan tabata dirigí entre otro riba e unidatnan di inteligensia di PKK.

Minister di asuntunan interior, Yerlikaya, a bisa ku p'esei tabatin entrada den 16 provinsia. Durante e operashon a hasi uso di kantidat grandi di agente i otro funshonarionan i a tuma 840 arma di kandela den beslag. Dos agente a resultá heridá durante e operashon.



Veneto ta rou aksidente di bùs mortal

VENEZIA – Den e region Veneto, kaminda Venezia tambe ta kai, ta rou despues di e aksidente di bùs mortal di djamars anochi kaminda sigur 21 morto a kai i 15 herido. Di nan tin sinku serio.



Na tur ofisina di Gobièrnu regional, bandera ta kologá halvestòk. E burgemeester di Venezia a proklamá un periodo di rou den e siudat.

E bùs a sali for di vangrail na Mestre, e parti di Venezia ku ta keda na pais fiho.

E bùs a kai un 10 meter asina i despues a pega na kandela. Kiko presis ta kousa di e aksidente ainda no ta kompletamente kla. Segun e gobernante haltu di e region, Luca Zaia, e senario mas probabel ta ku e shofùr a bira malu.

Segun Polis, no tabatin marka di brek riba kaminda.

Entre otro imágennan di kámara mester duna klaridat.

E direktor di e kompania di e bùs ku a aksidentá den un entrevista ku e korant Corriere della Sera, a bisa riba video por mira ku e bùs a baha velosidat. "E bùs ta para kasi ketu momentu ku e ta pasa dor di e vangrail. Mi ta pensa ku e shofùr a bira malu, pasobra otro mi no por deklará."

E bùs a kue pasahero na Piazzale Roma, e plenchi ku ta forma akseso ku e siudat Venezia i mester a hiba nan na un kampamentu serka na Marghera. Bou di e víktimanan tin entre otro Ukranio, Aleman, Franses i Kroata, pero ainda no a identifiká tur e víktimanan. Bou di e 21 mortonan tin tambe un beibi di algun luna bieu i un mucha di 12 aña.

Despues maltrato di polis

Mucha muhé di 16 aña den koma

TEHERAN – Den e kapital Iraní, Teheran, desde djadumingu tin un mucha muhé di 16 aña den koma, despues ku Polis moral a maltrat'é.

Esaki mas media ta skirbi, bou di kua The Guardian.

Segun e informenan, Polis moral Iraní a ataká e mucha pasobra e no a tene su mes na e preskripshonnan di bisti.

Riba imágennan di e insidente, por mira ku diferente mucha muhé ta saka un otro mucha muhé for di un trein na un stashon di trein i pon'é abou kaminda e ta keda drumí ketu.

Media di estado Iraní ta bisa na nan turno ku e mucha a kai flou komo konsekuensia di un preshon di sanger abou i dor di esei a kai na banda di un trein.

E ofisina di prensa ofisial di Gobièrnu Iraní, Fars, a publiká un entrevista ku e mayornan di e mucha, den kua nan ta bisa ku no a ataká nan yu.

Pero The Guardian ta informá tambe ku outoridatnan Iraní hopi biá ta prohibí publikashon di entrevista ku miembronan di famia.

Un periodista di e korant Iraní, Shargh, kende ke a drenta e hospital pa buska notisia, a keda arestá djis despues.

Desde e momentu ei Polis a limitá akseso na e hospital. Su mayornan tampoko no por bishit'é.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Maneho pa ménos vulnerabilidat pa shòk eksterno

PHILIPSBURG – Kòrsou i Sint Maarten ta dos ekonomia chikitu i habrí. Komo tal, nan ta vulnerabel pa shòk eksterno. Un efekto bisto di shòk eksterno riba nos union monetario ta e fluktuashonnan ku nan ta okashoná den nos balansa di pago, asina Presidente di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten, Richard Doornbosch, a ekspresá den e boletin ekonómiko di e banko pa sèptèmber 2023.

E edishon akí di boletin ekonómiko ta para ketu na e echo ku nos union monetario ta vulnerabel pa shòk. A elaborá riba esaki den un análisis riba e efekto ku fluktuashon di tasa di kambio NAf-Euro tin riba e fluho di komèrsio. Ademas, e edishon akí di e boletin ta inkluí un artíkulo ku ta presentá un análisis komparativo breve di algun di e indikadónan sosial i makroekonómiko mas importante pa parti hulandes i parti franses di Sint Maarten.

“Den e último añanan tabatin vários shòk ku a afektá nos kuenta koriente di balansa di pago. Esnan mas grave tabata e pandemia di COVID-19 i e oumento drástiko di preis di produkto básiko riba merkado internashonal, partikularmente, preis di krudo. Promé ku esei, ya kaba e défisit tabata haltu i persistente i e shòknan akí a pon’é krese asta mas. Fuera di esei, manera ta bini padilanti den e kuadro di teksto, subida fuerte di preis di dòler na komparashon ku euro tambe por tin un impakto negativo riba e kuenta koriente. Esaki ta debí na e relashon komersial relativamente fuerte ku prinsipalmente Kòrsou tin ku Hulanda,” Doornbosch ta splika.

Doornbosch ta atvertí ku sinembargo un défisit haltu i persistente riba kuenta koriente no ta un situashon sostenibel. E plan di maneho pa baha e défisit riba kuenta koriente na un nivel mas sostenibel lo mester ta dirigí prinsipalmente riba medida struktural. Esaki ta asina, mirando ku debí na e tasa di kambio fiho entre NAf i dòler estadounidense, e medidanan ku por tuma den kuadro di maneho monetario ta bastante limitá.

Un perspektiva dirigí riba merkado eksterno, enfoká prinsipalmente riba eksportashon, lo pone nos paisnan i pues tambe e union monetario, den un mihó posishon pa enfrentá shòk eksterno.

Doornbosch ta rekomendá ku entre otro ámbos pais mester diversifiká nan eksportashon. Asta denter di sektor di turismo, ku aktualmente ta e pilá ekonómiko prinsipal di ámbos pais, tin espasio pa Kòrsou i Sint Maarten diversifiká. Aktualmente, Kòrsou ta trahando pa atraé mas bishitante di Norte i Suramérika i esei ta un paso den bon direkshon. Tambe Doornbosch a ekspresá ku pa e paisnan por bira ménos vulnerabel pa shòk relashoná ku preis di produkto básiko, partikularmente di krudo, nan lo mester invertí mas den uso di e fuentenan di energia renobabel ku tantu Kòrsou komo Sint Maarten tin na abundansia, esta, bientu, solo i laman.

Si krea un klima di invershon mas atraktivo, entre otro ku insentivo dirigí, esei lo stimulá mas tantu empresa estranhero i lokal pa invertí den energia renobabel, Doornbosch a sigui splika. Na Sint Maarten, debí na e frontera habrí ku tin entre e parti hulandes i e parti franses, e efektonan di un ekonomia asina habrí ta asta mas bisto. Manera e artíkulo den e boletin ekonómiko ta menshoná, un análisis inisial di e datonan disponibel ta indiká ku, aunke ekonomia di e parti Hulandes ta move di forma sinkronisá ku esun di parti Franses, ta parse ku e parti Hulandes ta e motor ekonómiko tras di e kresementu. Sinembargo e frontera habrí ku trafikashon liber di hende, produkto i servisio ta pone ku no ta fásil pa midi e indikadónan ekonómiko i sosial ku eksaktitut, mas ainda en bista di e limitashonnan ku un isla chikitu ta enfrentá.

Pa atendé ku e reto ei, CBCS a inisiá un kolaborashon ku Institut d'Émission des Départements d'Outre-Mer (IEDOM), ku ta un sukursal di e banko sentral Franses, pa kompartí dato, statistik i análisis i asina kompròndé mihó e relashon ekonómiko i e dependensia mutuo ku ta eksistí entre e dos partinan di e isla, Presidente di CBCS a splika.

Esei lo yuda redusí e chèns ku ta introdusí medidanan na un parti òf e otro di e isla i ku despues esakinan ta resultá di ta kontraproduktivo. Ademas, e kolaborashon ta habri posibilidat pa koordinashon konhunto di maneho, lokual por kontribuí na mas efektividat den implementashon di maneho, Doornbosch a konkluí.

E teksto kompleto di e boletin ekonómiko di sèptèmber 2023 ta disponibel riba wèpsait di CBCS na https://www.centralbank.cw/public.../economic-bulletins/2023.

Staf i direktiva nobo di EPIC

PHILIPSBURG – Protektor di medioambiente den Karibe EPIC Sint Maarten, ta yama bon bini na Margot Mesnard komo manager di programa pa e fundashon.

Mesnard a sirbi komo kordinadó di proyekto pa EPIC resientemente di e proyekto di konservashon di ganshi i ta spesialisá den maneho di proyekto rònt di restorashon di ekosistema i proyekto relashoná ku kambio di klima, ku 15 aña di eksperensia trahando na islanan Karibense.

Lokalmente Mesnard a traha ku RESEMBID, Waste2Work i a sirbi Scientific Committee of the LIFE Biodiv’Om Project pa St. Martin ku Réserve Naturelle.

Mesnard lo proveé bista di organisashon meskos tambe sosten den fèlt pa e diferente proyektonan di konservashon i edukashon di EPIC.

EPIC ofisialmente ta yama bon biní na e miembronan di direktiva nobo Mareeka Dookie, kende aktualmente ta sirbi komo sekretario i tesorero i Alexandra Frye komo miembro general di direktiva.



Kontròl di tráfiko planiá

ORANJESTAD (EUX) – Djasabra 30 di sèptèmber Polis a tene un kontròl di tráfiko planiá riba H.M. Queen Beatrix Road, na Sint Eustatius. Durante e kontròl a kontrolá ocho vehíkulo, di kua kuater outo, tres pikòp i un skuter.

Ta promové siguridat den tráfiko riba kaminda dor promové uso di droga i presensia di arma di kandela.

Tambe ta mira na e estado tékniko i dokumento di vehíkulonan kontrolá.

Dos shofùr a haña un atvertensia pasobra nan seguro nèt a vense.

ARUBA

Prome Minister orador durante reunionnan na Nacionnan Uni

ORANJESTAD - Durante e reunionnan na Nacionnan Uni, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asisti na varios encuentro riba e tema di innovacion. Como invitado special, Prome Minister tabata un orador na e conferencia cu Mastercard a organisa riba e tema di e-government, y con por incorpora digitalisacion den departamentonan di gobierno. Mirando e importancia di esaki, Gobierno, a traves di Futura a cera un MOU cu Mastercard, cu ta dispuesto pa asisti Aruba riba e tema aki.

Aparte di Mastercard, Prome Minister tabata un orador invita tambe na un conferencia cu Google a organisa. E conferencia aki a dirigi su mes riba e inciativa cu Google a lansa, na unda kier yega na 25 miyon mucha muhe rond di mundo, pa por prepara nan, y siña nan tocante "artificial intelligence" pa asina nan por bira "future shapers". Ta importante pa e mucha muhenan haya un extra empuhe pa asina nan tambe por participa den e trabounan cu lo bay tin den futuro.

Manera ta conoci, no ta tur ora e mucha muhenan ta esunnan mas interesa den aspectonan technico, y p'esey hunto cu Google a lansa e iniciativa aki, cu Aruba tambe ta parti di dje, pa wak si por crea e interes tecnico den e mucha muhenan.

Tambe, Prome Minister a comparti e proyecto di Supernova cu ta un proyecto cu Gobierno di Aruba tin a traves di Futura, na unda ta purba na yega mas mucha muhe cu ta posibel pa asina lanta e interes pa tecnologia entre nan.

Por ultimo, Prome Minister hunto cu e "Deputy Executive Director' di UN Women, sra. Sarah Hendriks tabata orador na un encuentro na unda a toca e tema di innovacion den enseñansa.

Aki, Prome Minister a trece dilanti e proyecto di Edutech y e importancia pa trece digitalisacion den enseñansa. Un encuentro sumamente interesante organisa pa Union Europeo. Tambe, Prome Minister a trece dilanti cu di Union Europeo, Aruba por adkiri fondo pa yuda cu proyectonan di innovacion.



A intercepta lancha cu 38 indocumentado riba lama

ORANJESTAD – Dialuna anochi, e Centro Operacional Maritimo di Wardacosta a tuma nota di un lancha procedente for di sud bayendo direccion di Aruba.

Inmediatamente a manda e Dash 8 pa confirma esaki y a constata cu tawata tin un cantidad grandi di persona riba e boto.

Na momento cu e Metal Shark a yega, a confirma cu tawata tin un total di 38 adulto Venezolano indocumenta riba e boto, di cual 3 hende muhe y 35 hende homber. E helicopter di KPA (Korps Politie Aruba) a asisti durante e accion pa asina ilumina e area caminda e boto tawata.

E condicion di e lancha tawata hopi malo y pa e motibu aki a pidi un Metal Shark adicional pa asina transporta tur hende di un manera responsabel. A entrega tur persona na Guarda nos Costa.



Conferencianan di Convenio di Cartagena na Aruba

ORANJESTAD -- E siman aki Aruba lo ta e anfitrion di 19 Conference of Parties (COP) di e Convencion di Cartagena pa e Proteccion y e Desaroyo di e Medio Ambiente Marino den e Region di Caribe.

E Convencion di Cartagena ta un tratado internacional cu ta destina pa protege y preserva e medio ambiente marino y costal den e region di Caribe. E tratado aki a ser adopta na 1983 na Cartagena de Indias, Colombia. E ta un di e convencionnan di lamanan regional desaroya bou di e auspicionan di e United Nations Environment Programme (UNEP).

E obhetivo principal di e Convencion di Cartagena ta preveni, reduci y controla e contaminacion di e medio ambiente marino den region di Caribe y promove e desaroyo sostenibel cu maneho di recursonan natural.

COP ta e entidad cu ta goberna e Convencion di Cartagena. E ta reuni periodicamente pa controla e implementacion di e convencion, tuma decision ariba su funcionamento continuo y adopta medida pa aborda problemanan ambiental emergente den e region.

Pues e Convencion di Cartagena ta abarca un area geografico amplio, cu ta inclui e awanan costal di 28 pais y teritorionan di Caribe, cu ta extende di e Golfo di Mexico y Caribe te e Atlantico tropical.

E convencion aki tin varios protocol cu ta aborda preocupacionnan ambiental specifico den e region. Un di e protocolnan mas conoci ta e Protocol Concerning Specially Protected Areas and Wildlife (SPAW Protocol), cu ta enfoca ariba e conservacion y maneho di biodiversidad y areanan proteha.

COP 19, conoci tambe como e '19th Conference of the Parties to the Cartagena Convention', ta un di e reunionnan periodico celebra pa e miembronan di e convencion. E conferencianan aki ta brinda un plataforma na e paisnan miembro pa discuti y coordina esfuersonan pa aborda problemanan ambiental marino, incluyendo contaminacion, e conservacino di habitatnan y e maneho sostenibel di pesca.

E conferencianan aki ta esencial pa mantene e cooperacion entre e paisnan di Caribe y pa avansa e obhetivonan di e Convencion di Cartagena den e proteccion y desaroyo di e medio ambiente marino y recursonan costal di e region.

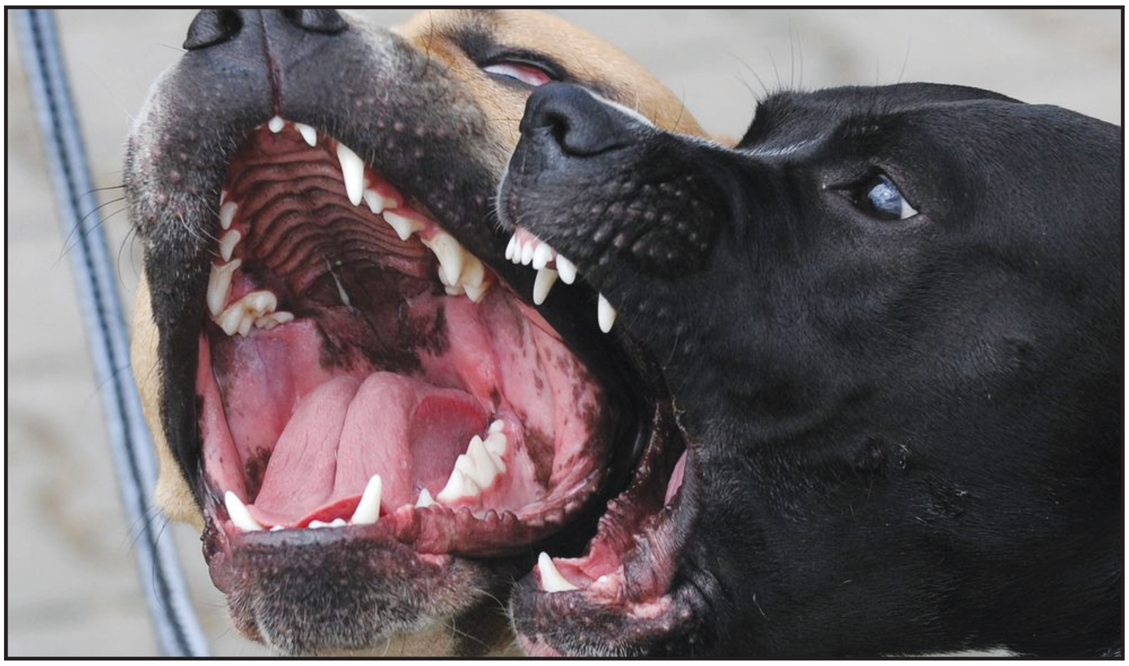
Minister Arends ta orguyoso di por participa como Pais y tambe honra di por presidencia e conferencianan aki como reino. Aruba seguramente ta keda dispuesto pa aporta na nos bienestar di medio ambiente den Caribe.

HULANDA

Minister ta konsiderá prohibishon kachó agresivo

DEN HAAG – Minister demishonario Adema, ke mira seriamente na un prohibishon riba kachónan agresivo. El a papia resientemente ku siruhanonan plástiko tokante insidentenan kaminda tin biá víktimanan ta resultá seriamente heridá. E ta laga investigá kiko ta e posibilidatnan i mas despues bini ku plan konkreto. Adema ta reakshoná riba VVD, ku djárason riba Dia di Bestia, a saka un plan pafó pa introdusí un prohibishon pa kachónan agresivo. Pa esaki por mira por ehèmpel na e karakterístikanan peligroso manera boka grandi. E partido a haña sosten di otro partidonan di gobernashon D66, CDA i ChristenUnie. Ku esaki tin un mayoria di Parlamento ku ta haña ku mester hasi algu pa redusí e kantidat di insidente di mordé di kachó serio.

E minister di agrikultura, kende tambe ta sali pa bestianan di kas, ta mira e plan di VVD komo un sosten den lomba pa loke ya pa hopi tempu e ta atendiendo. E ta laga investigá sí un prohibishon ta posibel pa sierto tipo di kachó ku spesialmente ta kria riba karakterístikanan peligroso. Indikashon ta e yamada resien di siruhanonan plástiko pa yega na un regulashon nashonal.



Hulandes ta kome ménos karni

HULANDA – Aña pasá Hulandesnan a kome promedio 37,5 kilo di karni pa persona. Esaki a sali na kla for di investigashon ku Wageningen University & Research (WUR) ta hasi anualmente, riba enkargo di Wakker Dier. E konsumo di karni no tabata asina abou desde e promé midimentu na 2005.



Hulandesnan aña pasá a kome ménos karni ku na 2021, promedio mei kilo pa persona. Esaki a sali na kla prinsipalmente dor di preis karu di karni.

Investigadó di WUR, Hans Dagevos, kende pa hopi aña kaba ta monitòr komementu di karni, en realidat a spera na 2022 un bahada mas grandi. Investigashon anterior na e komportashon di konsumidó, ta laga mira ku karni a bira un 20 porshento asina mas karu, ku e demanda realmente a kuminsá ta baha.

Mei kilo ménos pa persona pa aña, un bahada di mas òf ménos un porshento, den e bista ei ta hopi tiki. E ta mirá tambe na e liña stabil momentu ku bai mira e grafiknan di e último 18 aña.

E konseho di e sentro di alimento ta pa kome maksimalmente 26 kilo di karni pa aña. Sí e añanan ku ta bini ta yega esaki ainda ta e pregunta, segun Dagevos. “Si bo mira e bahada, e no ta alentador.

Na mes momentu e bahada desde 2005 ta relativamente chikitu. Esaki ta bini tambe dor di nos normanan. Nos a pega na kome karni, e ta un parti establesé den nos patronchi di kome.”

Polis ta buska piskadónan pèrdí ku boto sonar

VOLKERAK – E akshon di búskeda pa dos piskadó pèrdí riba Volkerak na Dinteloord, a kontinuá djárason mainta.

E servisio di ayudo ta pensa ku e piskadónan lo a hoga, pero ta hasi tur esfuerso pa haña nan kurpa, Omroep Brabant ta informá.

Djamars mèrdia pa motibu no konosí, e boto a bòltu i e piskadónan a resultá den awa.

Aparte di e piskadónan, tabatin tambe dos otro persona den e boto.

Un di nan a pèrdè su bida i e di dos a keda saká for di awa na bida. Polis ta sospechá ku ta trata di kuater Aleman.



Lès relashoná ku historia i archivo

WILLEMSTAD – Den kuadro di rehabilitashon di Tula, tin un serie di aktividat ta tuma lugá e siman aki. Djamars 3 di òktober Sekretario di estado di Hulanda sra. Alexandra van Huffelen i Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) sr. Sithree van Heydoorn a partisipá aktivamente den un lès interaktivo duná pa kolaborador di archivo Nashonal di Hulanda sr. Zion Piggot.

E lès interaktivo a tuma lugá na skol di fundeshi C. J. Krijt, ku ta un skol manehá pa direktiva di skolnan públiko. Tur informashon presentá na e alumnonan, a sali for di Archivo Nashonal Kòrsou i Archivo Nashonal Hulanda.







Den kompetensia di arkeria na Tobago

Kòrsou ta gana 6 medaya

WILLEMSTAD—Resientemente tim di arkeria Kòrsou a partisipá na un kompetensia na Scarborough, Tobago. Un total di 9 persona a kompetí den 4 diferente kategoria.

E tim tabata bou di guia di sra. Minguel-Meijer, dos ofisial i tabata konsistí di Evelijn Cathlin, Jaïr Davelaar, Nychel Valies i Aisha Hoevertsz.





Den kuadro di kolaborashon ku skol di hotèl Mondriaan

Studiantenan di Maris Stella i Nilda Pinto a bai Hulanda

WILLEMSTAD--Komo parti di kolaborashon entre ROC Mondriaan International Hotel and Management School, Maris Stella SBO i Nilda Pinto SBO, 4 studiante di Nilda Pinto ku ta sigui e programa `hospitality entrepreneur Manager` a bai awe pa un biahe di estudio na Hulanda.

ROC Mondriaan a duna sosten finansiero pa kubri mayoria di e gastunan di e biahe di estudio.



Den Stadion Antonio Trenidad

Boneiru kontra Anguilla 12 òktober

KRALENDIJK -- Federashon di Futbòl di nos isla Boneiru ku ta FFB, den un informe pa prensa e siman aki, ta informá ku nos selekshon di futbòl maskulino lo tin su kompromiso e luna aki hungando na kas.

E kompromiso aki di nos selekshon di futbòl maskulino ta tuma lugá dia 12 di òktober 2023 aki na kas kontra Anguilla, esaki pa Kopa Concacaf Nations League.

E partido aki lo tuma lugá den nos stadion nashonal ku ta Stadion Antonio Trenidad na Rincon, partido ku lo tuma lugá 7'or anochi. Karchi pa entrada pa mira e partido aki ta kosta $20 pa adulto, mucha i 60+ ta paga solamente $12 pa mira e partido.

Ku esaki nos selekshon nashonal ta mira akshon aki na kas dia 12 di òktober 2023 aya na Rincon, Stadion Antonio Trenidad.

E partido aki ta programá pa kuminsá 7'or anochi. Fo'i djawó un invitashon na komunidat boneriano pa ban apoyá nos selekshon kontra Anguilla dia 12 di e luna aki den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Nan mester di nos apoyo pa logra un viktoria for di e partido aki, loke ta hopi importante pa nos selekshon di futbòl maskulino ku e kompromiso aki.



Kampionato mundial 2030 den seis pais riba tres kontinente

KRALENDIJK – FIFA a indiká Maroko, Spaña i Portugal, pa organisá e kampionato mundial di futbòl 2030. Esaki a bira konosí djárason mèrdia.

E promé tres partidonan di kampionato mundial sinembargo ta tuma lugá na Sur Amérika.

E edishon di kampionato mundial 2030 ta interesante, pasobra e ora ei e kampionato ta eksistí 100 aña. Na 1930 pa promé biá a organisá e kampionato na Uruguay.

Komo ku FIFA ke dediká atenshon na esaki, e paisnan Argentina, Paraguay i Uruguay, ta sede di e promé tres partidonan. E promé tres partidonan di kampionato mundial organisá dor di Maroko, Portugal en Spaña, pues ta keda hungá riba kontinente Merikano. Uruguay naturalmente ta haña e honor pa organisá e partido di apertura.

FIFA a disidí ku tur e paisnan ku ta organisá e kampionato mundial ta sigur di nan pasada. Seis di e 48 paisnan partisipante pues ya ta konosí pa e kampionato di 2030.

Pa Maroko i Portugal esaki ta bira e promé biá ku e paisnan ta organisá un kampionato mundial. Spaña kampion na 2010, a organisá e kampionato na 1982.

Komo ku Estádos Unídos ta organisá e kampionato mundial di 2026, e edishon pues mester sigui pa Sur Amérika, Afrika i Europa, segun e protokòl di FIFA ta solamente posibel pa paisnan Asiátiko i Oseániko pa organisá e kampionato na 2034

Debí na e karakter mundial, ta parti e anfitrion pa e kampionatonan mundial dor di añanan rònt mundu. Paisnan for di Asia i Oseániko ta keda invitá pa hasi un bèt.



Diferente premio pa The Dreamers Baseball & Softball Federation

KRALENDIJK -- Na promé lugá The Dreamers Baseball & Softball Federation kier a yama e ekipo Stars, danki pa a invitá e federashon na e torneo Kopa Stars ku ta tras di lomba.

Un torneo ku e muchanan di kada U a disfrutá i siña mas di e deporte di beisbòl. The Dreamers Baseball & Softball Federation a bai ku premio den U14, sup kampion U14, mihó picher U14i a gana homerun derby U14

Masha pabien na Santiago Donquis kende a bai ku e premio di mihó picher i ganadó di homerun derby.

Pabien muchanan, coachnan i tambe mayornan.

Fanátikonan di beisbòl keda pendiente pa e torneo di The Dreamers Baseball & Softball Federation ku ta kuminsá 27 di òktober pa 26 di novèmber.



Rekordando Dia Nashonal di Blenchi i Barbulèt

Dos kriatura chikitu, pero bunita i kolorido ku ta bula, ta kompartí e sentro di atenshon dia 3 di òktober ku ta Dia Nashonal di Blenchi i Barbulèt.



